



**GRIGLIA
ELETTRICA**

ISTRUZIONI D'USO

MISURE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata

sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarci che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per

l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema

di comando separato.



Collocare l'apparecchio su un piano stabile dove non possa essere rovesciato. Non usare su fornelli o piani di cottura accesi. Per il suo utilizzo, posizionare l'apparecchio su un piano di lavoro resistente al calore, lontano da fonti di calore e da schizzi d'acqua. Non posizionare vicino a materiale infiammabile. Mantenere ad adeguata distanza da oggetti e pareti. Proteggere l'apparecchio da spruzzi di liquidi. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua.



ATTENZIONE!

È probabile che le superfici accessibili diventino molto calde durante l'uso. Prestare attenzione. Rischio di ustioni! Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo o trasportarlo. Non utilizzare all'aperto. Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa di corrente nell'acqua, sotto acqua corrente o in altro liquido. Non muovere o spostare l'apparecchio mentre è in uso. Prima di pulire l'apparecchio o di intraprendere operazioni di manutenzione, disinserire la spina di alimentazione. Non immergere in acqua

per la pulizia.

L'apparecchio deve essere controllato regolarmente e non deve essere utilizzato se danneggiato.



ATTENZIONE!

Se presenta delle crepe, disalimentare l'apparecchio per evitare la probabilità di scosse elettriche. Non mettere mai l'apparecchio nella lavastoviglie. Collegare con una presa di corrente provvista di terra. Il mancato rispetto a questo obbligo può provocare uno shock elettrico con conseguenza di lesioni gravi. **PULIZIA.** Per rimuovere eventuali residui di cibo, pulire l'apparecchio con panno morbido non abrasivo e detergente neutro solo dopo aver spento l'apparecchio e dopo averlo scollegato dall'alimentazione elettrica. Non usare oggetti metallici per la pulizia. Il produttore non è responsabile per l'uso improprio.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off:

l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

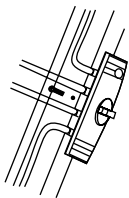
L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

GRIGLIA ELETTRICA PRIMA DELL'UTILIZZO

Prima di utilizzare la griglia, pulire con un panno umido la griglia ed i suoi accessori. Accenderla per 5 minuti senza cibo: all'accensione si potrebbe verificare la fuoriuscita di fumo dovuto al primo impiego dell'apparecchio, è del tutto normale.

ISTRUZIONI D'USO:



- utilizzare la vite per collegare il regolatore di accensione e temperatura alla base (vedi foto);
- Versare nella vasca circa 2 lt d'acqua, facendo attenzione a non superare il livello MAX segnato sulla vasca;
- collegando la griglia alla fonte di energia, si accenderà la spia di accensione: ruotare il termostato al livello massimo (MAX);
- attendere 5 minuti prima di posizionare i cibi sulla graticola;
- a seconda della delicatezza del cibo da cucinare, regolare il termostato;
- durante l'uso, l'acqua evaporerà e quindi sarà necessario introdurre altra acqua volta per volta, facendo attenzione a non versarne sulla resistenza;
- fine utilizzo: ruotare il termostato su 0, scollegare la presa e procedere con la pulizia.

E - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes del uso, lea estas advertencias e instrucciones y guárdelas para futuras consultas. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. Al utilizar aparatos eléctricos, deben tomarse siempre las precauciones de seguridad adecuadas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato ha sido diseñado para un uso doméstico o similar, como por ejemplo cocinas de personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; establecimientos de tipo «bed and breakfast». No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctricos no

compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantenga debidamente alejado del aparato y de que no esté en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso

de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada.



ATENCIÓN!

Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No lo deje expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No lo utilice con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuentes potenciales de

peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y hayan entendido los peligros que entraña. Los niños deberán vigilarse para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevados a cabo por niños. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto separado.



Coloque el aparato sobre una superficie estable donde no pueda volcarse. No usar sobre hornillas o placas

de cocción encendidas. Para su uso, coloque el aparato sobre una superficie de trabajo resistente al calor, alejada de fuentes de calor y salpicaduras de agua. No coloque cerca de material inflamable. Mantener a distancia adecuada de objetos y paredes. Proteger el aparato de salpicaduras de líquidos. No use el aparato cerca de bañeras o lavabos llenos de agua.



ATENCIÓN!

Es probable que las superficies accesibles se calienten mucho durante el uso. Preste atención. Riesgo de quemaduras. Deje que el aparato se enfríe siempre durante unos minutos entre un uso y otro. Espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o transportarlo. No utilizar al aire libre. No sumergir el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua, bajo agua corriente ni en otro líquido. No mover ni desplazar el aparato mientras está en uso. Antes de limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento, desenchufe el cable de alimentación. No sumergir en agua para la limpieza. El aparato debe ser controlado regularmente y no debe usarse si está dañado.



ATENCIÓN!

Si presenta

grietas, desconecte el aparato para evitar la probabilidad de descargas eléctricas. No colocar nunca el aparato en el lavavajillas. Conectar a una toma de corriente con tierra. El incumplimiento de esta obligación puede provocar una descarga eléctrica con consecuencias graves. LIMPIEZA. Para eliminar restos de alimentos, limpie el aparato con un paño suave no abrasivo y detergente neutro solo después de apagarlo y desconectarlo de la alimentación eléctrica. No usar objetos metálicos para la limpieza. El fabricante no es responsable por el uso indebido.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,0W.

Consumo de energía en modo en espera: n.a.

Consumo de energía en modo en espera en red: n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo apagado: el aparato no está equipado con función automática de paso a modo apagado. El aparato se apaga manualmente por el usuario.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo en espera: n.a.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo en espera en

red: n.a.

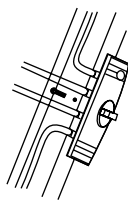
El aparato no dispone de modo en espera ni de modo en espera en red.

Alimentación: el producto está provisto de alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

PARRILLA CON TERMOSTATO ANTES DEL USO

Antes de utilizar la parrilla, limpiar con un paño húmedo la parrilla y sus accesorios. Encender por 5 minutos sin alimentos: al encenderla se podría verificar salida de humo debido al primer utilizzo del aparato: es todo normal.

INSTRUCCIONES DE USO:



- utilizar los tornillos para conectar el regulador de encendido y temperatura a la base;
- versar en el recipiente aprox. 2 lt de agua, prestando atención a no superar el nivel MAX señalado en el recipiente;
- conectando la parrilla a la fuente de energía, se encenderá la luz de encendido;

do: girar el termostato al máximo nivel (MAX);

- esperar 5 minutos antes de posicionar los alimentos sobre la parrilla;
- según la delicadeza del alimento que se desea cocinar, regular el termostato;
- durante el uso, el agua se evapora, por ello será necesario introducir más agua, prestando atención de no verterla sobre la resistencia;
- finalizado el utilizzo, girar el termostato en "O", desenchufar la toma y proceder con la limpieza.

Colgar la prenda en una percha (fig. 7)

ACCESORIOS

El cepillo para tejidos / cepillo quitapelusas abre las fibras del tejido para una mejor penetración del vapor.

Antes de retirar o instalar el cepillo, desconecte el aparato y déjelo enfriar durante una hora. (fig. 8)

UTILIZZO

Conecte el aparato a la toma de corriente. (fig. 9)

Espera a que el indicador luminoso se apague (aproximadamente 30 segundos) (fig. 10)

Presione el botón de vapor manteniendo el cabezal alejado de usted y en posición vertical (fig. 11)

Para el uso continuo del vapor, presione el gatillo de vapor y deslice la palanca con el símbolo de candado a la posición de bloqueo. De esta manera, el vapor se emitirá de forma continua sin tener que mantener presionado el gatillo. (fig. 12)

DESPUÉS DEL USO

Desconecte el aparato de la toma de Corriente (fig. 12)
Espere una hora para que el aparato se enfríe antes de guardarlo (fig. 13)
Presione el bloqueo del depósito de agua (fig. 14)
Retire el depósito de agua (fig. 15)
Vacíe completamente el depósito (fig. 16)
Vuelva a colocar el depósito en el aparato y bloquéelo (fig. 17)

LIMPIEZA

Espere una hora hasta que el aparato esté completamente frío.
Utilice solo una esponja húmeda con agua para la limpieza.
No lave ni enjuague nunca el aparato directamente bajo el grifo.

P - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes da utilização, leia essas advertências e instruções e guarde-as para referências futuras. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado para ser utilizada nas aplicações domésticas e parecidas e particularmente nas áreas para cozinhar destinadas ao profissionais nas lojas, nos escritórios e nos outros ambientes profissionais; nas fazendas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial; nos ambientes tipo bed and breakfast. Não é adaptado para uso profissional. Não

utilize o aparelho para usos diferentes daqueles pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar como rejeito esse aparelho, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo mantido adequadamente longe do aparelho e não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou fique prensado sobre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo ou de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação

em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quentes. Guarde esse livrinho de utilização com segurança, junto com as instruções, pela inteira duração da vida do aparelho, para poder consultá-lo. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente se os eventuais parafusos presentes estão corretamente apertados, o estado de desgaste do aparelho e seu correto funcionamento. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danificações às pessoas. Desconecte sempre o aparelho

da alimentação se o mesmo for deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se estiver com as mãos molhadas ou pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização certifique-se que as crianças não entrem em contato com o aparelho. Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, o mesmo deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa forma evitar perigos. O aparelho pode ser utilizado pelas crianças com idade igual ou superior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou sem o conhecimento necessário, a não ser sob supervisão ou então depois que as

mesmas receberam as instruções relativas à utilização com segurança do aparelho e que elas tenham entendido os perigos inerentes. As crianças devem ser supervisionadas para não brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinada a ser realizada pelo utilizador não devem ser realizada pelas crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com idade inferior aos 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro. O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.



Coloque o aparelho sobre uma superfície estável onde não possa tombar. Não usar sobre fogões ou placas de cocção acesas. Para o uso, posicione o aparelho sobre uma bancada resistente ao calor, longe de fontes de calor e respingos de água. Não colocar perto de material inflamável. Manter a distância adequada de objetos e paredes. Proteger o aparelho de respingos de líquidos. Não use o aparelho perto de banheiras ou pias cheias de água.



ATENÇÃO!

É provável que as superfícies acessíveis fiquem muito quentes durante o uso. Preste atenção. Risco de queimaduras! Deixe o aparelho arrefecer sempre por alguns

minutos entre utilizações. Aguarde que o aparelho arrefeça antes de limpá-lo ou transportá-lo. Não utilizar ao ar livre. Não mergulhar o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água, sob água corrente ou outro líquido. Não mover ou deslocar o aparelho enquanto está em uso. Antes de limpar ou efetuar manutenção, desligue da tomada. Não mergulhar em água para limpeza.

O aparelho deve ser verificado regularmente e não deve ser utilizado se estiver danificado.



ATENÇÃO!

Se apresentar fissuras, desligue o aparelho para evitar descargas elétricas. Nunca colocar o aparelho na máquina de lavar loiça. Ligar numa tomada com terra. O não cumprimento desta obrigação pode provocar choque elétrico com consequências graves. LIMPEZA. Para remover resíduos de alimentos, limpe o aparelho com pano macio não abrasivo e detergente neutro apenas depois de o desligar da alimentação elétrica. Não usar objetos metálicos para limpeza. O fabricante não é responsável por uso indevido.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia em modo desligado:

0,0W.

Consumo de energia em modo standby:

n.a.

Consumo de energia em modo standby em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo desligado: o aparelho não possui função automática de transição para modo desligado. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador.

Período após o qual atinge automaticamente o modo standby: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo standby em rede: n.a.

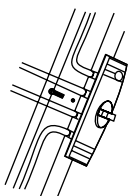
O aparelho não apresenta modo standby nem modo standby em rede.

Alimentação: o produto é equipado com alimentação integrada e não requer adaptador externo.

GRELHA ELÉCTRICA ANTES DA UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, limpe a grelha e seus acessórios com um pano húmido. Ligue-a por 5 minutos sem alimentos: quando ela for ligada pode-se verificar uma emissão de fumaça devida a primeira utilização do aparelho: isto é completamente normal.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:



- utilize o parafuso para ligar o regulador de activação e temperatura à base;

- deite no recipiente aproximadamente 2l de água, tomando

cuidado para não ultrapassar o nível MAX marcado no recipiente;

- quando a grelha estiver ligada na fonte de energia uma luz se ligará: gire o termóstato até o nível máximo (max);


- aguarde 5 minutos antes de colocar os alimentos na grelha;

- regule o termóstato em base à delicadeza do alimento que deve ser cozido;

- durante sua utilização, a água evapora e é necessário acrescentar mais água a cada vez, tomando cuidado para não molhar a resistência;

- após sua utilização, gire o termóstato até "0", desconecte o plugue e faça a limpeza.

GR - KANONISMΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 Διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει πάντα να ακολουθούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές και ιδιαίτερα σε χώρους μαγειρέματος προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα σε αγροκτήματα από επισκέπτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε

χρήση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και ζημιές σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, σας συνιστούμε να την καταστήσετε ανενεργή κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτήν που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται σε επαρκή απόσταση από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη της συσκευής ή δεν πιέζει αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την ηλεκτρική πηγή και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (πιθανής) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους

τεχνικούς, για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες ή μην το ακουμπάτε πάνω σε θερμές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για συμβουλευτικούς σκοπούς. Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν, κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου χρήσης, ορισμένα μέρη είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή εάν έχετε οποιοσδήποτε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στην υποδεικνυόμενη διεύθυνση πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών που υπάρχουν, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση αξεσουάρ που

δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν αφεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή τη συντήρησή της. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή βρεγμένα ή γυμνά πόδια



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα στοιχεία συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε κοντινή απόσταση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία υποστήριξης του ή από ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνου. Η συσκευή μπορεί

να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους εγγενείς κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται για τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.



Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια όπου δεν μπορεί να ανατραπεί. Μην τη χρησιμοποιείτε πάνω σε αναμμένα μάτια ή εστίες. Για χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή σε επιφάνεια εργασίας ανθεκτική στη θερμότητα, μακριά από πηγές θερμότητας και πιτσιλιές νερού. Μην τη φέρετε κοντά σε εύφλεκτο υλικό. Διατηρείστε κατάλληλη απόσταση από αντικείμενα και τοίχους. Προστατεύστε τη συσκευή από πιτσιλιές υγρών. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε μπανιέρες ή νιπτήρες γεμάτους νερό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Είναι πιθανό οι προσβάσιμες επιφάνειες να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση. Προσέξτε. Κίνδυνος εγκαυμάτων! Αφήστε τη συσκευή πάντα να κρυώσει για λίγα λεπτά μεταξύ χρήσεων. Περιμένετε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή μετακινήσετε. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή την πρίζα σε νερό, υπό τρεχούμενο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία. Πριν από τον καθαρισμό ή συντήρηση, αφαιρέστε την από την πρίζα. Μην τη βυθίζετε σε νερό για τον καθαρισμό.

Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν είναι κατεστραμμένη.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν παρουσιάζει ρωγμές, αποσυνδέστε τη συσκευή για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην την τοποθετείτε ποτέ στο πλυντήριο πιάτων. Συνδέστε σε πρίζα με γείωση. Η μη συμμόρφωση με αυτή την υποχρέωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία με σοβαρές συνέπειες. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ. Για να αφαιρέσετε υπολείμματα τροφών,

καθαρίστε τη συσκευή με απαλό, μη λειαντικό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό μόνο αφού την έχετε απενεργοποιήσει και αποσυνδέσει από την ηλεκτρική παροχή. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ακατάλληλη χρήση. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία απενεργοποίησης: 0,0W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση δικτυακή αναμονής: n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία "off": η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Απενεργοποιείται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο μεταβαίνει σε κατάσταση "stand by": n.a.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο μεταβαίνει σε κατάσταση "stand by δικτύου": n.a.

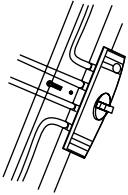
Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία "stand by" ούτε "stand by δικτύου".

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΧΑΡΑ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν από την χρήση της ηλεκτρικής σχάρας ψησίματος καθαρίστε με ένα υγρό πανί τη σχάρα και τα αξεσουάρ της. Ανάψτε την για 5 λεπτά χωρίς την χρήση κάποιου τροφίμου: κατά την έναρξη υπάρχει η πιθανότητα να πραγματοποιηθεί η έκλυση καπνού που οφείλεται στην πρώτη χρήση της συσκευής: αυτή η κατάσταση είναι φυσιολογική.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:



- χρησιμοποιείστε τη βίδα για τη σύνδεση του ρυθμιστή πυράκτωσης και

θερμοκρασίας στη βάση;

- Προσθέστε στη λεκάνη περίπου 2 λίτρα νερό, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή να μην υπερβείτε το όριο max, το οποίο και αναγράφεται στην λεκάνη;

- συνδέοντας την ψησταριά στο δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ανάβει μια λυχνία έναρξης: περιστρέψτε το θερμοστάτη στο μέγιστο επίπεδο (max);

- αναμείνεται 5 λεπτά πριν από την τοποθέτηση των τροφίμων στην σχάρα;

- σύμφωνα με την ευαισθησία των τροφίμων που θα πρέπει να ψήσετε, ρυθμίστε το θερμοστάτη;

- κατά την διάρκεια της χρήσης, το νερό θα εξατμιστεί και κατά συνέπεια είναι αναγκαίο να εισάγετε άλλο κάθε φορά, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή να μην πέσει επάνω στην αντίσταση;

- στο τέλος της χρήσης, περιστρέψτε το θερμοστάτη στο "0", αποσυνδέστε την πρίζα και συνεχίστε με τον καθαρισμό.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pročitajte ova upozorenja i upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Pri korištenju uređaja na električni pogon uvijek se trebaju pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i

slične primjene, a posebno u prostorima za kuhanje osoblja u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama; u okruženjima tipa noćenje s doručkom. Nije prikladno za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti uređaj u druge svrhe osim onih za koje je dizajniran. Svaka druga uporaba osim navedene smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i ozljedama osoba. Ako odlučite ovaj uređaj odložiti kao otpad, preporučujemo da ga učinite neispravnim tako da odsijecete kabel za napajanje. Prije spajanja uređaja na napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s naponom navedenim u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećeni. Provjerite je li kabel za napajanje dovoljno udaljen od uređaja i ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima uređaja ili pritiska oštre rubove ili kutove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon korištenja uređaja, isključite kabel za napajanje iz izvora električne energije i pričekajte da se ohladi prije nego što ga odložite i očistite. Sve popravke, uključujući i

(moguću) zamjenu kabela za napajanje, moraju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari, kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotavati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj priključen na električnu mrežu. U slučaju grmljavinskog nevremena, izvucite kabel za napajanje iz utičnice. Prije upotrebe u potpunosti odmotajte kabel. Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Nemojte povlačiti kabel za napajanje oko oštih kutova ili ga stavljati na vruće površine. Čuvajte ovaj korisnički priručnik, zajedno s uputama, za korištenje tijekom cijelog životnog vijeka uređaja. Ako uređaj predajete trećoj strani, predajte i cjelokupnu dokumentaciju. Ako vam je tijekom čitanja ovog korisničkog priručnika neke dijelove teško razumjeti ili imate bilo kakvih nedoumica, kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi prije korištenja proizvoda.



OPREZ!

Povremeno provjeravajte ispravnost pritezanja svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i uvjerite se da ispravno radi. Korištenje pribora koji nije preporučen ili nije isporučen od strane proizvođača uređaja može predstavljati opasnost od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.

Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Nemojte koristiti uređaj ako imate mokre ruke ili mokre ili bose noge.



OPREZ!

Opasnost od

gušenja. Elementi pakiranja ne smiju se ostavljati na dohvatu djece jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu podalje od djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem. Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegova služba za pomoć ili odgovarajuće kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegla opasnost. Aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom korištenju aparata i razumjeli su inherentne opasnosti. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje koje treba izvršiti

korisnik ne smiju provoditi djeca. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte ih na suhom i sigurnom mjestu. Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog mjerača vremena ili s posebnim sustavom upravljanja.



Postavite uređaj na stabilnu površinu gdje se ne može prevrnuti. Ne koristiti na kahalima ili pločama za kuhanje koje su uključene. Za uporabu postavite uređaj na radnu površinu otpornu na toplinu, daleko od izvora topline i prskanja vode. Ne stavljati blizu zapaljivih materijala. Održavati odgovarajuću udaljenost od objekata i zidova. Štiti uređaj od prskanja tekućina. Ne koristiti uređaj u blizini kada ili umivaonika punih vode.



OPREZ!

Vjerojatno će pristupačne površine postati vrlo vruće tijekom uporabe. Obratite pozornost. Rizik od opekline! Uvijek ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između uporaba. Pričekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja ili premještanja. Ne koristiti na otvorenom. Ne uranjati uređaj, kabel za napajanje ili utikač u vodu, pod tekuću vodu ili u drugu tekućinu. Ne micati ili pomjerati uređaj dok je u uporabi. Prije čišćenja ili održavanja, isključite utikač iz napajanja. Ne uranjati u vodu radi

čišćenja.

Uređaj se mora redovito pregledavati i ne smije se koristiti ako je oštećen.



OPREZ!

Ako ima pukotina, isključite uređaj kako biste izbjegli rizik od električnog udara. Nikada ne stavljajte uređaj u perilicu posuđa. Spojite na utičnicu s uzemljenjem. Nepoštivanje ove obveze može uzrokovati električni udar s ozbiljnim posljedicama.

ČIŠĆENJE. Za uklanjanje ostataka hrane, očistite uređaj mekanom, ne abrazivnom krpom i neutralnim detergentom samo nakon što je uređaj isključen iz napajanja. Ne koristiti metalne predmete za čišćenje. Proizvođač nije odgovoran za nepravilnu upotrebu.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u "off" načinu: 0,0W.

Potrošnja energije u "stand by" načinu: nije primjenjivo.

Potrošnja energije u "stand by u mreži": nije primjenjivo.

Razdoblje nakon kojeg uređaj automatski prelazi u "off" način: uređaj nema automatsku funkciju prelaska u off način. Uređaj se isključuje ručno.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u "stand by" način: nije primjenjivo.

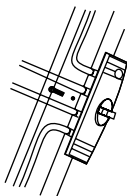
Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u "stand by u mreži" način: nije

primjenjivo.
Uređaj nema način "stand by" niti "stand by u mreži".
Napajanje: proizvod ima integrirano napajanje i ne zahtijeva vanjski adapter.

ELEKTRIČNI ROŠTILJ PRIJE KORIŠTENJA

Prije samog korištenja roštilja očistiti rešetku i ostale dijelove vlažnom krpom. Uključiti roštilj bez hrane i ostaviti uključen 5 minuta: prilikom prvog uključivanja može doći do izlaska dima karakterističnog za prvo korištenje uređaja: to je sasvim normalna pojava.

UPUTE ZA UPORABU:



- koristiti vijak za spajanje regulatora za uključivanje i temperaturu na bazu;
- uliti u posudu otprilike 2 l vode, pripaziti da nivo vode ne premaši oznaku MAX na posudi;
- nakon uključivanja električnog roštilja u struju će se upaliti lampica: termostat treba podesiti na oznaku max;
- pričekati 5 minuta prije stavljanja hrane na rešetku roštilja;
- podesiti termostat s obzirom na vrstu hrane koja se priprema;
- tijekom korištenja roštilja voda isparava te je potrebno povremeno dodati vodu uz određeni oprez;
- nakon korištenja treba podesiti termostat na „0“, isključiti iz struje i očistiti roštilj.



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é suxeito à recolla diferenciada. Debido ás características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e medio ambiente. Por esta razón o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, η να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστάματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που αποτελούν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

Art. 892905



220-240V~ 50-60Hz - 1500W